

LESSON TRANSCRIPT

Video Culture Class: Hong Kong Holidays #5 Dragon Boat Festival

5

大家好，我是Olivia。

歡迎收看「香港節日系列」。

今集我們會介紹端午節。

端午節是農曆的五月五日，用來紀念古代詩人屈原投江自盡的。

聽起來可能匪夷所思，為什麼會為一個自殺的詩人而立下一個節日，還要是公眾假期呢？

詳情請繼續收看這段影片吧！你猜猜在香港哪一個地區最有端午節的氣氛？

我會在這影片最後公佈答案。現在我們來探討端午節的來源吧。

屈原當時是楚國的司徒，曾多次建議楚襄王聯同齊國抗衡秦國，

亦未能說服昏庸的楚襄王，甚至被流放。

最終楚國被秦國所滅，愛國的屈原眼見國家破碎，

痛不欲生，於是在農曆五月五日抱石投汨羅江自盡。

屈原生前亦創作了很多詩歌，抒發自己憂國憂民的心情，

因而被稱為「愛國詩人」。在端午節，人人都會吃糰。

糰是用長型的竹葉或蘆葦葉將糯米及配料包著然後蒸熟後吃的。

糰的起源是因屈原投江自盡，楚國百姓非常傷心，

又怕屈原的屍體被魚及蝦吃掉，所以用竹筒裝好米食投入江中，希望把魚及蝦餵飽。

後來慢慢演變成用筍皮或竹葉包好投入江裡。

到了現代，糰有很多不同種類，有鹹有甜。包括鹹的肉糰，以及甜的鹼水粽。

端午節的另一個習俗就是扒龍舟。

它的起源也是因屈原投江自盡，於是楚國百姓不停划船打撈他的屍體。

到了現代扒龍舟則成了一種表現團隊精神的運動，而且每年都舉辦龍舟競渡；

近年來更加發展成國際賽事，還於1991年成立了國際龍舟聯合會。截至2012年11月，已經有74個會員國，和3個會員資格審核中的國家。

龍舟有別於外國盛行的獨木舟或八人式的划艇，而是一種需要更多默契的更多氣力的運動。

一般龍舟船身約12米長，載著22位船員，

1位坐在船頭擊鼓振奮士氣的鼓手，以及1位坐船尾的舵手。

現在就來揭曉問題的答案。你猜猜在香港哪一個地區最有端午節的氣氛？

在香港最有端午節氣氛的地區是赤柱。

因為每年這裡都會舉辦最大型，以及歷史最悠久的「赤柱國際龍舟錦標賽」。

而赤柱大街亦同時舉行嘉年華會，非常熱鬧。

你覺得這一集怎麼樣？有沒有學到一些有趣的知識？

在你的國家，有沒有一個像端午節般推廣運動的節日呢？

在CantoneseClass101.com留言，和我們分享吧。下次見！